MANUSCRITO 2 DA CONFRARIA SHADHILLYYA

Tradução: Houda Blum Bakour e Mukhtar Saad Shehata

Notas dos tradutores:

1.Em passagens relativas a versículos do Alcorão utilizou-se a tradução oficial do Alcorão para o português do Instituto Brasileiro de Estudos Islâmicos (IBEI - Instituto Brasileiro de Estudos Islâmicos, Pensamento Islâmico).

2.Palavras entre parênteses são traduções deduzidas devido à falta de clareza da imagem.

3.No caso de palavras incompreensíveis utilizou-se parêntese com reticência.

4.As transliterações estão entre aspas.

Página 1

1. (...) Allah, ore pelo nosso Senhor

2. Muhamad, nosso profeta iletrado e ore pelos

3. seus e seus companheiros e lhes dê a paz, cem (significa repetir 100 vezes esta oração)

4. conclusão com cem Muhamad (quer dizer que é para concluir aqui repetindo "Muhamad" 100 vezes)

5. profeta de Allah, todo dia (quer dizer repetir ao final, todos os dias a fórmula e finalizar com "Muhamad, profeta de Allah, 100 vezes)

6. após a oração da manhã

7. e após a oração do entardecer, como

8. foi apresentado nesta corrente (quer dizer, como exposto acima)

9. (...) que Allah ore pelo

10. (...) nosso senhor Muhamad

11. (...) os seus e seus companheiros

12. (...) e lhes dê a paz

Do lado direito está escrito:

- O que está em degrau mais elevado, Youssouf bem Gamal (Aldin)

- (...) (Sadat) Al-Shazily com a condição (...)

Do lado esquerdo está escrito:

- A data de hoje, domingo, 17 do nobre mês de Rajab de 1373 da Hegira (...)

- O melhor Profeta

(aqui tem dois carimbos brancos mas não estão nítidos)

Página 2

1. (....) nosso senhor sultão (dos profetas)

2. e os enviados, Muhamad que Allah ore por ele e lhe dê a paz, e do[1]

3. fiel a Allah, o abençoado Gabriel e a

4. preservada escritura[2] ou de Allah e assim

5. lhe dou a permissão e a licença como Khalifah (sucessor) do Shazili

6. conforme as condições de Ibn Hajar filho do Hajj Youssouf, de permitir

7. a concessão de licenças aos muçulmanos e a leitura da oração (estrela desenhada)

8. do Al-Mashishi, e a realização da honrosa *hadra* [3]

9. e fazer a caminhada e levantar as bandeiras

10. e declamar os *awrad* relativos à

11. esta *tariqa* e que são: peço perdão

12. a Allah, Altíssimo e Poderoso, e a ele peço o perdão

13. cem (100X). Oh Allah, ore pelo nosso senhor

14. Muhamad, o profeta iletrado e ore pelos

15. seus e pelos companheiros, cem (100X)

16. (...)

Do lado direito está escrito:

- o pobre e longínquo servo (...)

Do lado esquerdo está escrito:

- (...) mês de Rajab de 1373 Hegira

[1] Este "do" aqui significa do que Gabriel disse, que está na escritura.
[2] Escritura que guarda toda a história da humanidade desde seu início
[3] Ritual sufi.

Página 3

1. (...) seu sheykh, o *Qutb*[4] Saad

2. e este através de seu skheykh, o *Qutb* Muhamad Fath Al-Saud

3. e este através de seu sheykh, o *Qutb* Sayd (Al-Qazwini)

4. e este através de seu sheikh, o *Qutb* Abi Muhamad Jaber

5. que Allah santifique seus mistérios, e este através do primeiro dos *Aqtab* (plural de *Qutb*)

6. nosso senhor Al-Hassan filho de Ali, que Allah esteja satisfeito com ele

7. e ele, através do seu pai, Ali Bin Abi

8. Taleb, que Allah esteja satisfeito com ele, que Allah honre sua face, e ele

9. através do nosso senhor sultão dos profetas

10. e os enviados, Muhamad que Allah ore por ele e lhe dê a paz, e do[5]

11. fiel a Allah, o abençoado Gabriel e a

12. preservada escritura[6] ou de Allah e assim

13. lhe dou a permissão e a licença como Khalifah (sucessor) do Shazili

14. conforme as condições de Ibn Hajar filho do Hajj Youssouf, de permitir

15. a concessão de licenças aos muçulmanos e a leitura da oração (estrela desenhada)

16. (...)

[4] Herarquia dentro da ordem sufi.
[5] Significa do que Gabriel disse que está na escritura.
[6] Escritura que guarda toda a história da humanidade desde seu início

Página 4

1. Abdel Salam ibn Mashish e ele através do seu sheykh

2. Abdel Rahman Almadani e ele através do seu skheykh, o *Qutb* Taqi

3. Aldin o pobre, e ele através do seu sheykh, o *Qutb* Fakhr

4. Aldin, e ele através do seu sheykh, o *Qutb* Nur Aldin

5. Abi Al-Hassan Ali, e ele através do seu sheykh, o *Qutb*

6. Taj Aldin Muhamad, e ele através do seu sheykh, o *Qutb*

7. Shams Aldin ibn Muhamad Al-Siwnsi, e ele através

8. do seu sheykh, o *Qutb* Zein Aldin Al-Qazwini, e ele através

9. do seu sheykh, o *Qutb* Ibn Ishaq Ibrahim

10. Al-Basri, e ele através do seu skheykh, o *Qutb* Abi

11. Qassem Ahmad Al-Marwani, e ele através do seu sheykh, o *Qutb*

12. Ibn Muhamad Sayd, e ele através do seu sheykh, o *Qutb* Saad

13. e este através de seu skheykh, o *Qutb* Muhamad Fath Al-Saud

14. e este através de seu sheykh, o *Qutb* Sayd (Al-Qazwini)

15. e este através de seu sheikh, o *Qutb* Abi Muhamad Jaber

16. que Allah santifique seus mistérios, e este através do primeiro dos *Aqtab* (plural de *Qutb*)

17. nosso senhor Al-Hassan filho de Ali, que Allah esteja satisfeito com ele

18. e ele, através do seu pai, Ali Bin Abi

19. Taleb, que Allah esteja satisfeito com ele, que Allah honre sua face, e ele

20. através do nosso senhor sultão dos profetas

21. e os enviados, Muhamad que Allah ore por ele e lhe dê a paz, e do

Página 5

1. Al-Mursi, e ele através do seu sheykh, Al-Ghawth Al-Azam (o grande salvador)

2. mestre dos elevados, o maior dos maiores, nosso senhor o sheykh

3. Ali Abu Al-Hassan Al-Shazili, e ele através do seu sheykh

4. Abdel Salam ibn Mashish e ele através do seu sheykh

5. Abdel Rahman Almadani e ele através do seu skheykh, o *Qutb* Taqi

6. Aldin o pobre, e ele através do seu sheykh, o *Qutb* Fakhr

7. Aldin, e ele através do seu sheykh, o *Qutb* Nur Aldin

8. Abi Al-Hassan Ali, e ele através do seu sheykh, o *Qutb*

9. Taj Aldin Muhamad, e ele através do seu sheykh, o *Qutb*

10. Shams Aldin ibn Muhamad Al-Siwnsi, e ele através

11. do seu sheykh, o *Qutb* Zein Aldin Al-Qazwini , e el através

12. do seu sheykh, o *Qutb* Ibn Ishaq Ibrahim

13. Al-Basri, e ele através do seu skheykh, o *Qutb* Abi

14. Qassem Ahmad Al-Marwani, e ele através do seu sheykh, o *Qutb*

15. Ibn Muhamad Sayd, e ele através do seu sheykh, o *Qutb* Saad

16. e este através de seu skheykh, o *Qutb* Muhamad Fath Al-Saud

17. e este através de seu sheykh, o *Qutb* Sayd (Al-Qazwini)

18. e este através de seu sheikh, o *Qutb* Abi Muhamad Jaber

19. que Allah santifique seus mistérios, e este através do primeiro dos *Aqtab* (plural de *Qutb*)

Página 6

1. Shams Aldin ibn Muhamad Al-Siwnsi, e ele através

2. do seu sheykh, o *Qutb* Zein Aldin Al-Qazwini, e el através

3. do seu sheykh, o *Qutb* Ibn Ishaq Ibrahim

4. Al-Basri, e ele através do seu skheykh, o *Qutb* Abi

5. Qassem Ahmad Al-Marwani, e ele através do seu sheykh, o *Qutb*

6. Ibn Muhamad Sayd, e ele através do seu sheykh, o *Qutb* Saad

7. e este através de seu skheykh, o *Qutb* Muhamad Fath Al-Saud

8. e este através de seu sheykh, o *Qutb* Sayd (Al-Qazwini)

9. e este através de seu sheikh, o *Qutb* Abi Muhamad Jaber

10. que Allah santifique seus mistérios, e este através do primeiro dos *Aqtab* (plural de *Qutb*)

11. nosso senhor Al-Hassan filho de Ali, que Allah esteja satisfeito com ele

12. e ele, através do seu pai, Ali Bin Abi

13. Taleb, que Allah esteja satisfeito com ele, que Allah honre sua face, e ele

14. através do nosso senhor sultão dos profetas

15. e os enviados, Muhamad que Allah ore por ele e lhe dê a paz, e do[7]

16. fiel a Allah, o abençoado Gabriel e a

[7] Significa do que Gabriel disse que está na escritura.

Página 7

1. Muhamad Al-Hur Al-Safi (o livre, o puro), e ele através de seu sheykh Daud Al-Bakhily

2. e ele através do seu sheykh Ahmad Ibn Ataa Allah

3. Al-Skandary (Alexandrino) e ele através do seu sheykh Abu Al-Abbas

4. Al-Mursi, e ele através do seu sheykh, Al-Ghawth Al-Azam (o grande salvador)

5. mestre dos elevados, o maior dos maiores, nosso senhor o sheykh

6. Ali Abu Al-Hassan Al-Shazili, e ele através do seu sheykh

7. Abdel Salam ibn Mashish e ele através do seu sheykh

8. Abdel Rahman Almadani e ele através do seu skheykh, o *Qutb* Taqi

9. Aldin o pobre, e ele através do seu sheykh, o *Qutb* Fakhr

10. Aldin, e ele através do seu sheykh, o *Qutb* Nur Aldin

11. Abi Al-Hassan Ali, e ele através do seu sheykh, o *Qutb*

12. Taj Aldin Muhamad, e ele através do seu sheykh, o *Qutb*

13. Shams Aldin ibn Muhamad Al-Siwnsi, e ele através

14. do seu sheykh, o *Qutb* Zein Aldin Al-Qazwini , e el através

15. do seu sheykh, o *Qutb* Ibn Ishaq Ibrahim

16. Al-Basri, e ele através do seu skheykh, o *Qutb* Abi

17. Qassem Ahmad Al-Marwani, e ele através do seu sheykh, o *Qutb*

18. Ibn Muhamad Sayd, e ele através do seu sheykh, o *Qutb* Saad

19. e este através de seu skheykh, o *Qutb* Muhamad Fath Al-Saud

Página 8

1. Abdel Rahman Al-Fassi, e ele através do

2. seu sheykh Muhamad Bin Sayed Abdallah pai

3. do nosso senhor Ahmad, e eles através de Youssef Al-Fassi, e ele

4. e ele através do seu sheykh Abdel Rahman Al-Majzub, e ele

5. através do seu sheykh Ali Sunhaji, e ele através do seu sheykh

6. Ibrahim Al-Faham, e ele através do seu kheykh Ahmad Zaruq

7. e ele através do seu sheykh Ahmad Bin Aqaba Al-Hadrami

8. e ele através do seu sheykh Yehia Al-Qadiri e ele através

9. do seu sheykh Ali Bin Wafi e ele através do seu pai e sheykh

10. Muhamad Al-Hur Al-Safi (o livre, o puro), e ele através de seu sheykh Daud Al-Bakhily

11. e ele através do seu sheykh Ahmad Ibn Ataa Allah

12. Al-Skandary (Alexandrino) e ele através do seu sheykh Abu Al-Abbas

13. Al-Mursi, e ele através do seu sheykh, Al-Ghawth Al-Azam (o grande salvador)

14. mestre dos elevados, o maior dos maiores, nosso senhor o sheykh

15. Ali Abu Al-Hassan Al-Shazili, e ele através do seu sheykh

16. Abdel Salam ibn Mashish e ele através do seu sheykh

17. Abdel Rahman Almadani e ele através do seu skheykh, o *Qutb* Taqi

Página 9

1. (Al-Hassani) e ele através do seu sheykh, *Qutb*

2. do seu tempo e único em sua era, Abu Abdallah

3. Al-Madani, e ele através do seu nobre sheykh

4. Al-Hussni bin Ahmad Al-Darqawi, e ele através

5. do seu sheykh Sayed Ali Al-Omran, apelidado de

6. *Al-Jamal Al-Hussni* (o mais belo dos belos) e ele através do seu sheykh Sayed

7. Al-Arabi bin Ahmad bin Abdallah, e ele através

8. do seu pai Ahmad bin Abdallah, e ele através

9. do seu sheykh Sayed bin Qassem Al-Khussami, ele através do

10. Abdel Rahman Al-Fassi, e ele através do

11. seu sheykh Muhamad Bin Sayed Abdallah pai

12. do nosso senhor Ahmad, e eles através de Youssef Al-Fassi, e ele

13. e ele através do seu sheykh Abdel Rahman Al-Majzub, e ele

14. através do seu sheykh Ali Sunhaji, e ele através do seu sheykh

15. Ibrahim Al-Faham, e ele através do seu kheykh Ahmad Zaruq

Página 10

1. O professoer perfeito, zelador do saber

2. assim como o seu semelhante e iluminado Ali Nur Al-Din, com as mesmas condições

3. Al-Hassani e ele através do seu sheykh, *Qutb*

4. do seu tempo e único em sua era, Abu Abdallah

5. Al-Madani, e ele através do seu nobre sheykh

6. Al-Hussni bin Ahmad Al-Darqawi, e ele através

7. do seu sheykh Sayed Ali Al-Omran, apelidado de

8. *Al-Jamal Al-Hussni* (o mais belo dos belos) e ele através do seu sheykh Sayed

9. Al-Arabi bin Ahmad bin Abdallah, e ele através

10. do seu pai Ahmad bin Abdallah, e ele através

11. do seu sheykh Sayed bin Qassem Al-Khussami, ele através do

12. Abdel Rahman Al-Fassi, e ele através do

Página 11

1. do seu tempo e único em sua era, Abu Abdallah

2. Al-Madani, e ele através do seu nobre sheykh

3. Al-Hussni bin Ahmad Al-Darqawi, e ele através

4. do seu sheykh Sayed Ali Al-Omran, apelidado de

5. *Al-Jamal Al-Hussni* (o mais belo dos belos) e ele através do seu sheykh Sayed

6. Al-Arabi bin Ahmad bin Abdallah, e ele através

7. do seu pai Ahmad bin Abdallah, e ele através

8. do seu sheykh Sayed bin Qassem Al-Khussami, ele através do

9. Abdel Rahman Al-Fassi, e ele através do

10. seu sheykh Muhamad Bin Sayed Abdallah pai

11. do nosso senhor Ahmad, e eles através de Youssef Al-Fassi, e ele

12. e ele através do seu sheykh Abdel Rahman Al-Majzub, e ele

13. através do seu sheykh Ali Sunhaji, e ele através do seu sheykh

14. Ibrahim Al-Faham, e ele através do seu kheykh Ahmad Zaruq

15. e ele através do seu sheykh Ahmad Bin Aqaba Al-Hadrami

Página 12

1. (...) ibn Sayd Al-Darwish

2. e ele através do seu sheykh, nosso senhor

3. O professoer perfeito, zelador do saber

4. assim como o seu semelhante e iluminado Ali Nur Al-Din, com as mesmas condições

5. Al-Hassani e ele através do seu sheykh, *Qutb*

6. do seu tempo e único em sua era, Abu Abdallah

7. Al-Madani, e ele através do seu nobre sheykh

8. Al-Hussni bin Ahmad Al-Darqawi, e ele através

9. do seu sheykh Sayed Ali Al-Omran, apelidado de

10. *Al-Jamal Al-Hussni* (o mais belo dos belos) e ele através do seu sheykh Sayed

11. Al-Arabi bin Ahmad bin Abdallah, e ele através

12. do seu pai Ahmad bin Abdallah, e ele através

13. do seu sheykh Sayed bin Qassem Al-Khussami, ele através do

14. Abdel Rahman Al-Fassi, e ele através do

15. seu sheykh Muhamad Bin Sayed Abdallah pai

16. do nosso senhor Ahmad, e eles através de Youssef Al-Fassi

Página 13

1. Todos aqueles com licença e permissão, assim como eu fui licenciado

2. pelo meu sheykh, o hajj Mahmud bin Ahmad e ele

3. através do seu sheykh Amer bin Jimb, e ele através

4. do seu sheykh, o senhor, Ali filho do senhor, o sheykh Ahmad

5. e ele através do nosso senhor, rei e

6. nosso guia, o sabedor de Deus, o senhor

7. Muhamad, filho do senhor sheykh Ahmad Al-Maaruf

8. e ele através de seu sheykh, o mestre pleno

9. o sheykh Abdallah ibn Sayd Al-Darwish

10. e ele através do seu sheykh, nosso senhor

11. O professor perfeito, zelador do saber

12. assim como o seu semelhante e iluminado Ali Nur Al-Din, com as mesmas condições

13. Al-Hassani e ele através do seu sheykh, *Qutb*

14. do seu tempo e único em sua era, Abu Abdallah

Página 14

1. (e diz) o pobre servo de alto conhecimento

2. fixado no serviço da tariqa Shazilyah

3. sob as condições de Youssouf ibn Jamal Al-Shazili

4. condições e termos que Deus estendeu a ele e aos seus entes queridos

5. e os concedeu perdão e misericórdia. E ainda

6. intercedeu ao nosso irmão em Deus

7. Ahmad bin Hajr filho do Hajj Youssouf. Khalifah (herdeiro) da tariqa

8. Shazilyah e seus termos. Então eu pedi orientação a Deus[8]

9. e pedi ao meu sheykh, e seu não fosse apto

10. que ele intercedesse por mim, orientando minhas ações[9]

11. permiti sua interseção e ela a concedeu a mim

12. Todos aqueles com licença e permissão, assim como eu fui licenciado

13. pelo meu sheykh, o hajj Mahmud bin Ahmad e ele

14. através do seu sheykh Amer bin Jimb, e ele através

15. (...)

[8] O termo utilizado foi "*Istakhartu*" que significa: solicitar orientação a Deus que inclui a oração da *istikharah* (ajoelhar-se duas vezes e repetir uma oração específica). É praticada quando o aluno solicitante está em dúvida.

[9] O pedido ao sheykh para interceder em uma *istikhara* tem o objetivo de demonstrar sua modéstia diante do sheykh.

Página 15

1. Muhamad, cuja nação é conhecida pelo seu forte vínculo

2. ao longo dos tempos e dos seus e dos seus companheiros

3. reconhecidos por seus cuidados e boa conduta e vida abençoada pelo

4. *Al-Malek Al-Mannan*[10] e os seus seguidores

5. nesta *Mahaja Sawyah*[11], e principalmente

6. no *Zekr* de Allah[12] sempre, e

7. (e diz) o pobre servo de alto conhecimento

8. fixado no serviço da tariqa Shazilyah

9. sob as condições de Youssouf ibn Jamal Al-Shazili

10. condições e termos que Deus estendeu a ele e aos seus entes queridos

11. e os concedeu perdão e misericórdia. E ainda

12. intercedeu ao nosso irmão em Deus

13. Ahmad bin Hajr filho do Hajj Youssouf. Khalifah (herdeiro) da tariqa

14. Shazilyah e seus termos. Então eu pedi orientação a Deus[13]

Página 16

[10] Um dos 99 nomes de Allah, que significa "O Soberano Dadivoso"
[11] Sinônimo de *Tariqa*.
[12] Repetição do nome de Deus.
[13] O termo utilizado foi "*Istakhartu*" que significa: solicitar orientação a Deus que inclui a oração da *istikharah* (ajoelhar-se duas vezes e repetir uma oração específica). É praticada quando o aluno solicitante está em dúvida.

1. (e diz) o pobre servo de alto conhecimento

2. fixado no serviço da tariqa Shazilyah

3. sob as condições de Youssouf ibn Jamal Al-Shazili

4. condições e termos que Deus estendeu a ele e aos seus entes queridos

5. e os concedeu perdão e misericórdia. E ainda

6. intercedeu ao nosso irmão em Deus

7. Ahmad bin Hajr filho do Hajj Youssouf. Khalifah (herdeiro) da tariqa

8. Shazilyah e seus termos. Então eu pedi orientação a Deus[14]

9. e pedí ao meu sheykh, e seu não fosse apto

10. que ele intercedesse por mim, orientando minhas ações[15]

11. permiti sua interseção e ela a concedeu a mim

12. Todos aqueles com licença e permissão, assim como eu fui licenciado

13. pelo meu sheykh, o hajj Mahmud bin Ahmad e ele

14. através do seu sheykh Amer bin Jimb, e ele através

15. do seu shyekh Sayed Ali filho do senhor sheykh Ahmad

[14] O termo utilizado foi "*Istakhartu*" que significa: solicitar orientação a Deus que inclui a oração da *istikharah* (ajoelhar-se duas vezes e repetir uma oração específica). É praticada quando o aluno solicitante está em dúvida.

[15] O pedido ao sheykh para interceder em uma *istikhara* tem o objetivo de demonstrar sua modéstia diante do sheykh.

Página 17

1. (para quem) concede licenças para outros

2. a bondade, e baseada na sequência correta (*masanid*)[16] com graça

3. e gratidão e a oração para o nosso Profeta

4. Muhamad, cuja nação é conhecida pelo seu forte vínculo

5. ao longo dos tempos e dos seus e dos seus companheiros

6. reconhecidos por seus cuidados e boa conduta e vida abençoada pelo

7. *Al-Malek Al-Mannan*[17] e os seus seguidores

8. nesta *Mahaja Sawyah*[18], e principalmente

9. no *Zekr* de Allah[19] sempre, e

10. (e diz) o pobre servo de alto conhecimento

11. fixado no serviço da tariqa Shazilyah

12. sob as condições de Youssouf ibn Jamal Al-Shazili

13. condições e termos que Deus estendeu a ele e aos seus entes queridos

14. e os concedeu perdão e misericórdia. E ainda

15. intercedeu ao nosso irmão em Deus

16. Ahmad bin Hajr filho do Hajj Youssouf. Khalifah (herdeiro) da tariqa

17. Shazilyah e seus termos. Então eu pedi orientação a Deus[20]

18. (...)

---

[16] Aquela sequencia de fulano através de fulano, etc..
[17] Um dos 99 nomes de Allah, que significa "O Soberano Dadivoso"
[18] Sinônimo de *Tariqa*.
[19] Repetição do nome de Deus.
[20] O termo utilizado foi "*Istakhartu*" que significa: solicitar orientação a Deus que inclui a oração da *istikharah* (ajoelhar-se duas vezes e repetir uma oração específica). É praticada quando o aluno solicitante está em dúvida.

Página 18

Em cima, dentro de uma espécie de carimbo em vermelho, está escrito:

(...) o saber e a *Kaaba* (...)

Em nome de Allah, Clemente Misericordioso

1. Graças a Allah para aquele que concede licenças para outros

2. a bondade, e baseada na sequência correta (*masanid*)[21] com graça

3. e gratidão e a oração para o nosso Profeta

4. Muhamad, cuja nação é conhecida pelo seu forte vínculo

5. ao longo dos tempos e dos seus e dos seus companheiros

6. reconhecidos por seus cuidados e boa conduta e vida abençoada pelo

7. *Al-Malek Al-Mannan*[22] e os seus seguidores

8. nesta *Mahaja Sawyah*[23], e principalmente

9. no *Zekr* de Allah[24] sempre, e

10. (e diz) o pobre servo de alto conhecimento

11. fixado no serviço da tariqa Shazilyah

12. sob as condições de Youssouf ibn Jamal Al-Shazili

13. condições e termos que Deus estendeu a ele e aos seus entes queridos

14. e os concedeu perdão e misericórdia. E ainda

15. intercedeu ao nosso irmão em Deus

[21] Aquela sequencia de fulano através de fulano, etc..
[22] Um dos 99 nomes de Allah, que significa "O Soberano Dadivoso"
[23] Sinônimo de *Tariqa*.
[24] Repetição do nome de Deus.

Página 19

Na parte de cima tem um desenho de uma mesquita com duas cúpulas e no meio, na forma de um timbre está escrito:

(...) Muhama, o Profeta de Allah

Que ore por ele e lhe dê a paz (SAAS)

No arco em vermelho está escrito:

(....) com a condição e a realização do saber e da Kaaba

Em nome de Allah, Clemente Misericordioso

(aqui entram as primeiras duas linhas do manuscrito anterior)

1. Graças a Allah para aquele que concede licenças para outros

2. a bondade, e baseada na sequência correta (*masanid*)[25] com graça

[25] Aquela sequência de fulano através de fulano, etc..

Página 20

Na parte de cima tem um desenho de uma mesquita com duas cúpulas e no meio, na forma de um timbre está escrito:

(...) Muhama, o Profeta de Allah

Que ore por ele e lhe dê a paz (SAAS)

No arco em vermelho está escrito:

(....) com a condição e a realização do saber e da Kaaba

Em nome de Allah, Clemente Misericordioso

(aqui entram as primeiras duas linhas do manuscrito anterior)

1. Graças a Allah para aquele que concede licenças para outros